

## 難辨梭菌感染 (CDI)

### 如何在醫院和家中預防感染擴散 Clostridium Difficile Infection (CDI)

#### How to prevent the spread of infection in hospital and at home

您的一項化驗結果顯示，您的腹瀉是由一種叫做“難辨梭菌”（發音似：‘克勞斯－崔－第一姆迪夫－埃－西爾’）的細菌（病原菌）導致的。你也可能聽別人稱之為“*C. diff*”（發音似：‘C－迪夫’）。

當您因這種細菌而生病的時候，我們稱之為難辨梭菌感染（CDI）。其他的癥狀包括：發燒、食慾不振、惡心反胃、腹部絞痛，以及偶爾的大便帶血。我們使用抗生素來治療難辨梭菌感染。

這份說明單張將解釋為甚麼要在醫院預防這種細菌在病友間傳播，或者您回到家中要預防這種細菌傳染給親朋好友。

#### **C. diff** 菌是如何傳播的？

難辨梭菌 *C. diff* 可以在物體表面存活很長一段時間。病菌攜帶者不潔的或沒有清洗的手接觸了一些物體表面，諸如馬桶衝水開關、水喉或者電燈開關，那麼就可能導致難辨梭菌 *C. diff* 的傳播。

您可能會因為用未清洗過的手拿食物或觸碰嘴巴而得病，因為在不經意間您已經觸摸了帶有難辨梭菌 *C. diff* 的物體表面。不是所有人都會因為難辨梭菌 *C. diff* 得病。處於某些健康狀況下的人以及年齡在 65 歲或以上的人群因難辨梭菌 *C. diff* 得病的風險會比較大。

#### 當您在醫院裡

##### 如何預防 **CDI** 的傳播

如果化驗顯示您的腹瀉是由難辨梭菌 *C. diff* 所導致，以下是您在住院期間可以採取的措施，預防傳染給其他病患。

- 經常用肥皂和清水清洗雙手，特別是在您如廁前後，以及吃飯或喝東西前後。



- 盡可能地呆在您的病房中。
- **不要**使用公共區域，例如病患廚房、禮品店或是餐廳。您可以去醫院別的區域接受治療和化驗。
- 如果您一定想要到處走走，請向您的醫護人員詢問合適的時間和區域，以及是否需要特殊的設備。

### 接觸預防加強措施

如果您已確診感染或疑似感染了 CDI，醫療人員和訪客要遵守一套叫做“**接觸預防加強措施**”（**Contact Precautions Plus**）的規則來防止難辨梭菌 *C. diff* 傳染給醫院的其他病患。

“**接觸預防加強措施**”指：

- 我們會在您的病房門上掛一個標記。
- 我們在護理您的時候會戴上手套，並在我們的衣服外穿上罩袍。
- 我們會請您使用您自己的洗手間或便桶。不要讓別的病患或您的訪客使用您的洗手間或便桶。
- 我們會請您的訪客在進入您的病房前和離開您的病房後洗手。如果他們幫助您清洗或使用廁所，他們也可能被要求穿上罩袍、戴上手套。
- 我們會用特殊的清洗劑，例如漂白劑。有些清洗劑可能會有較強氣味。
- 醫護人員以及訪客在離開病房時脫去罩袍以及手套，並洗手。

### 在家

#### 如何預防 CDI 的傳播

請遵照以下指示來防止把難辨梭菌 *C. diff* 傳播給其他人，或者使自己再次感染。

- 如果醫生給你開了治療 CDI 的處方藥，請嚴格遵照醫生和藥劑師的處方來用藥。不要減半用藥量，或者在您的藥還沒有吃完前就停止用藥，即使您可能已經感覺好多了。
- 常洗手，特別是上完洗手間後，以及做飯和吃飯之前。
- 和您同住的家人也應該常洗手。
- **不要**與他人共用個人用品，例如毛巾、牙刷或者肥皂。
- 每天清潔一次洗手間以及其他常觸碰的表面，例如電燈開關和水喉。物體表面有明顯污垢時，勤清潔。
- 每次打掃後請清洗清潔用衣物。

---

如果出現以下癥狀，請立即去見您的醫生，  
或者就近去看急診：

- 腹瀉次數增多。
- 腹部絞痛加劇。
- 發熱，體溫超過38攝氏度（38°C）或100華氏度（100°F）。
- 出現脫水癥狀。

如想瞭解更多，您可以詢問：

- 家庭醫生
- 藥劑師
- HealthLinkBC – 撥打 8-1-1 (7-1-1 聽力障礙專線) 或上網瀏覽 [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca)。